

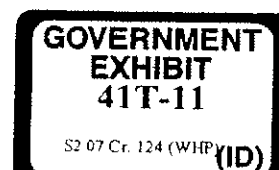
UNITED STATES v. EMMANUEL ORUCHE AND JOSEPH OLUIGBO

CALL FROM: (646) 533-8587
CALL TO: (301) 869-3201
SESSION NUMBER: 5252
DATE: OCTOBER 1, 2006
TIME: 10:30:25
PARTICIPANTS: EMMANUEL ORUCHE
JOSEPH OLUIGBO

ABBREVIATIONS: (U/I) = UNINTELLIGIBLE
(PH) = PHONETIC RENDERING
[BRACKETS] = TRANSLATOR'S NOTE
ITALICS = WORDS SPOKEN IN ENGLISH

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Telephone rings]	[Telephone rings]
JOE	Hello	Hello
<u>UM</u>	Ya, JOE did you call me?	Ya, JOE ikpom?
JOE	<i>Yeah I forgot to ask you how ...</i>	<i>Yeah, I forgot to ask you how...</i>
UM	[U/I]	[U/I]
JOE	<i>...how long is that person going to ...how long ka onye ahu gano?</i>	

U.S. v. Oruche



<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	stay.	
UM	[U/I] it will be after I am back. He will come back <i>today</i> .	[U/I] ogabu mgacha puta nu. Ya nwa ga anata <i>today</i>
JOE	<i>This coming Saturday ?</i>	<i>This coming Saturday?</i>
UM	[U/I]	[U/I]
JOE	<i>Ah, because I have somebody coming here on the 6th from Pannsylvania.</i>	Ah, because I have somebody coming here on the 6 th from Pannsylvania.
UM	What is <i>Saturday's</i> date?	Ke <i>date Saturday?</i>
JOE	<i>Saturday</i> is [pause] I don't know. Today is 1 st . <i>Saturday</i> is 7 th , is that 7 th ?	<i>Saturday</i> wu [pause] I don't know. Today is 1 st , <i>Saturday</i> wu 7 th , is that 7 th ?
UM	No.	Mba.
JOE	Yeah, <i>Saturday</i> is 7 th . Today is 1 st , <i>right?</i>	Yeah, <i>Saturday</i> is 7 th . Today is 1 st , <i>right?</i>
UM	Today is 1 st , yeah	Okwa today bu 1st, yeah.
JOE	Today is 1 st .	Today is 1st.
UM	Or 31 st .	Or 31st.
JOE	I don't know what <i>Saturday</i> is. Today is <i>September</i> , I mean <i>October</i> 1 st . Yesterday was 30, <i>September</i> is 30 days. Today is 1 st .	Ama gim ihe <i>Saturday</i> wu. Today is <i>September</i> , I mean <i>October</i> 1st. Yesterday was 30. <i>September</i> is 30 days. Today bu 1st.
UM	Ah?	Ah?

JOE	<i>I didn't think of it. Today is 1st, so Saturday will be [pause] They are coming here on the 6th Friday.</i>	<i>I didn't think of it. Today bu 1st, so Saturday gabu [pause] They are coming here on the 6th Friday.</i>
	[Voices overlap]	[Voices overlap]
	<i>I didn't think of it</i>	<i>I didn't think of it.</i>
UM	[U/I]	[U/I]
JOE	[U/I]	[U/I]
UM	Let's talk about that later.	Emechaa ka anyi kwuo nu maka ya.
JOE	Okay.	Okay.
	[END OF RECORDING]	[END OF RECORDING]
